

## **Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w Warszawie w dn. .... pomiędzy:

Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi zwanym dalej Zleceniodawcą,

reprezentowanym przez .....

a

.....

zwanym dalej Zleceniobiorcą reprezentowanym przez

.....

zwanymi każdą z osobna w dalszej części Umowy „Stroną”, a łącznie „Stronami”.

Zważywszy, że:

- 1) Zleceniobiorca będzie wykonywał odpłatne świadczenie na rzecz Zleceniodawcy usług z zakresu zorganizowania wyjazdu studyjnego do Irlandii dla nie więcej niż 25 osób, w dniach od 18 listopada 2018 r. do 23 listopada 2018 r.,
- 2) Zleceniobiorca w ramach usług będzie miał dostęp do danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego.

Strony niniejszym postanawiają zawrzeć Umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych („Umowa”), o następującej treści:

### **§ 1.**

#### **Oświadczenia Stron**

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy do przetwarzania dane osobowe, które zgromadził zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i przetwarza w zbiorze danych o nazwie „Uczestnicy wyjazdu studyjnego”.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że dysponuje środkami umożliwiającymi prawidłowe przetwarzanie danych osobowych powierzonych przez Zleceniodawcę, w zakresie i celu określonym Umową.
3. Zleceniobiorca oświadcza również, że osobom zatrudnionym przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych nadane zostały upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz że osoby te zostały zapoznane z przepisami o ochronie danych osobowych oraz z odpowiedzialnością za ich nieprzestrzeganie, zobowiązały się do ich przestrzegania

oraz do bezterminowego zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia.

## § 2.

### **Cel, zakres, miejsce przetwarzania powierzonych danych osobowych**

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy do przetwarzania dane osobowe uczestników wyjazdu studyjnego jedynie w celu prawidłowej realizacji wyjazdu studyjnego do Irlandii.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w celach związanych z realizacją Umowy nr ..... i wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do realizacji tych celów.
3. Na wniosek Zleceniodawcy lub osoby, której dane dotyczą, Zleceniobiorca wskaże miejsca, w których przetwarza powierzone dane.

## § 3.

### **Zasady przetwarzania danych osobowych**

1. Strony zobowiązują się wykonywać zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy z najwyższą starannością zawodową w celu zabezpieczenia prawnego, organizacyjnego i technicznego interesów Stron w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się zastosować środki techniczne i organizacyjne mające na celu należyte, odpowiednie do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, zabezpieczenie powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w szczególności zabezpieczyć je przed udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów prawa, oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
3. Zleceniobiorca oświadcza, że zastosowane do przetwarzania powierzonych danych systemy informatyczne spełniają wymogi aktualnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Zleceniobiorca przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Zleceniodawcy.
5. Zleceniobiorca oświadcza, że będzie przetwarzał powierzone dane osobowe nieodpłatnie.
6. Zleceniobiorca, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Zleceniodawcy poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z

obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw.

7. Zleceniobiorca, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Zleceniodawcy wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

8. Zleceniobiorca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem niezależnie od decyzji Zleceniodawcy usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że szczególne przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.

9. Zleceniobiorca udostępnia Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszej umowie oraz umożliwia Zleceniodawcy lub audytorowi upoważnionemu przez Zleceniodawcę przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.

10. Zleceniobiorca nie korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej szczegółowej lub ogólnej pisemnej zgody Zleceniodawcy.

#### § 4.

#### **Odpowiedzialność Stron**

1. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów prawa w zakresie przetwarzania i ochrony danych osobowych według rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. poz.1000).

2. Powyższe nie wyłącza odpowiedzialności Zleceniobiorcy za przetwarzanie powierzonych danych niezgodnie z Umową.

3. Zleceniobiorca odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem, jeśli nie dopełnił obowiązków, które nakłada niniejsza Umowa, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem, instrukcjami Zleceniodawcy lub wbrew tym instrukcjom.

## § 5.

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy rozporządzenia i ustawy, o których mowa w § 4 ust.1.
3. W przypadku, gdy niniejsza Umowa odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to również inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy, jak również akty prawne, które zastąpią wskazane ustawy i rozporządzenia.
4. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Wszelkie spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
6. Niniejsza Umowa powierzenia przetwarzania danych obowiązuje na czas trwania umowy na świadczenie przez Zleceniobiorcę na rzecz Zleceniodawcy usług z zakresu zorganizowania wyjazdu studyjnego do Irlandii dla nie więcej niż 25 osób, w dniach od 18 listopada 2018 r. do 23 listopada 2018 r.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

.....

.....